



BÜRGERINFO

08. November 2018



MÖNCHWEILER

GEMEINDE

AMTSBLATT

Ausgabe 45


MÖNCHWEILER

Kabarett & Musik
Bure zum Alange!
[Bau|ern zum an|fas|sen]

Mehr Infos unter:
www.landjugend-mönchweiler.de

Vorsicht!
KUBE
Elektroschock

Landjugend Mönchweiler e.V.
17. November 2018
Alemannenhalle Mönchweiler
Vorverkauf: 11 € | Abendkasse: 12 €
Einlass: 19.00 Uhr | Beginn: 20.15 Uhr

Hug-Hof
VS-Tannheim

ALPHA-LAVA
[www.bure-zum-alange.de]

*Wir in Mönchweiler
haben's schöner.*



Rathaus - Infos

Öffnungszeiten Wertstoffhof Obere Mühlenstraße

15. März bis 31. Oktober:

mittwochs: 17.00 Uhr - 19.00 Uhr

samstags: 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Wichtige Telefonnummern

Apotheken-Notdienst

Samstag, 10.11.2018

Schwarzwald-Apotheke-Königsfeld 07725/7233
Friedrichstraße 8

Sonntag, 11.11.2018

Apotheke im Haslach 07721/62941
Breslauer Straße 16

Arztpraxen

Praxis Dr. Ilona Stromberger,
Mühlenstr. 15 07721/72844

Praxis Dr. Gerhard Panis,
Albert-Schweitzer-Str. 20 07721/71160

Zahnarztpraxis

Gudrun Revellio,
Albert-Schweitzer-Str. 9 0 7721/70848

Hals-Nasen-Ohren-ärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen (1. OG Hauptgebäude): Samstag, Sonntag, Feiertag von 10.00 bis 20.00 Uhr
(ohne Voranmeldung), 01806-077211

Allgemeinärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Freitags von 16.00 bis 23.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 8.00 bis 23.00 Uhr (ohne Voranmeldung), 116117

Kinderärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Montag - Freitag von 19.00 - 21.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 9.00 bis 21.00 Uhr

Betreutes Wohnen zu Hause

und Hilfe in allen Lebenslagen 07721/20 63 964
Wenn Sie auf den Anrufbeantworter sprechen, wird Ihr Anruf auf ein mobiles Telefon weiter geleitet!

Sprechstunden:

dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr
im evangelischen Pfarrhaus, Hindenburgstr. 23, Raum der Diakoniestation

Ev. Sozialstation 07721/2060 590

Gemeinschaftsschule Mönchweiler

Innerdorf 11 07721/71896

Kinderhaus

Leiterinnenbüro 07721/9163431
Krippe 07721/9163413
Kindergarten 07721/9163372

Notrufe

Polizei 110
Polizeirevier Villingen 6010
Rettungsdienst 112
Krankentransport 07721/19 222
Stadtwerke, bei Störungen
Tag und Nacht: 40 50 44 44
Giftnotrufzentrale 0761/19240

Gemeindeverwaltung Mönchweiler

Hindenburgstr. 42, 78087 Mönchweiler
Telefon 07721/9480-0, Telefax 07721/9480-40
info@moenchweiler.de www.moenchweiler.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Erweiterte Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

Montag 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Mittwoch 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Bürgermeister

Rudolf Fluck 9480-10

Vorzimmer des Bürgermeisters

Beatrix Bayer 9480-11

Haupt- und Standesamt

Daniela Klimmt 9480-20
Elisabeth Bernhard 9480-23

Melde-/Pass-/Sozial- und Ordnungsamt

Redaktion Mitteilungsblatt
Arlene Müller 9480-21

Stabstelle Rathaus

Sebastian Duffner 9480-14

Rechnungsamt

Gebhard Flaig 9480-30
Elke Noe-Theise 9480-31

Gemeindekasse

Franziska Faller 9480-33

Bauamt

Berthold Fischer 9480-35
Sandra Armbruster 9480-36

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Mönchweiler,
Hindenburgstraße 42, 78087 Mönchweiler

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Rudolf Fluck oder Stellvertreter.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Messkircher Str. 45, 78333 Stockach

Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de

Jahresrückblick 2018

Der Jahresrückblick 2018 erscheint in der 51. Kalenderwoche.

Texte und Bilder der Kirchengemeinden, Vereine und Vereinigungen müssen spätestens am **Freitag, 16.11.2018** im Rathaus vorliegen.

Beachten Sie bitte, dass die Texte als WORD-Datei und die Bilder als jpg-Datei, getrennt von einander, an nachstehende e-mail Adresse geschickt werden müssen:
info@moenchweiler.de

Grund- und Gewerbesteuer - 3. Quartal 2018

Am **15. November 2018** werden die Grund- und Gewerbesteuer-Quartalszahlungen fällig.

Bitte tätigen Sie Ihre Einzahlungen bis zum angegebenen Fälligkeitsdatum. Kennzeichnen Sie Ihre Überweisungen immer mit dem **Kassenzeichen** (siehe Bescheid). Damit wird eine ordnungsgemäße Verbuchung gewährleistet.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge, bitten wir um rechtzeitige Überweisung der fälligen Beträge. Sie können auch ganz sicher und einfach am Bankeinzugsverfahren teilnehmen. So stellen Sie ohne zusätzliche Kosten eine pünktliche Begleichung sicher. Vordrucke fordern Sie bei der Gemeindekasse, Telefon 07721 / 9480-33 an.

Gemeindekasse Mönchweiler

Kinderhaus

Im Kinderhaus laufen die Vorbereitungen für das St.Martinsfest auf Hochtouren. Auch die Krippenkinder haben fleißig Laternen gestaltet und sind stolz auf ihre Werke. Durch Fingerspiele, Lieder und verschiedene Angebote

wird den Krippenkindern die St.Martins-Geschichte vermittelt. Vor allem das Thema „Teilen“ steht hier im Mittelpunkt. Die Vorfreude auf das Fest, wenn alle Laternen hell erleuchten, wächst von Tag zu Tag.



Nachrichten von anderen Behörden u. Einrichtungen

Kostenlose Beratung zu Pflege und Versorgung, Wohnberatung und Tipps

Am Montag, 12. November findet von 14 bis 16 Uhr die Sprechstunde des Pflegestützpunktes Schwarzwald-Baar-Kreis Nord und der Beratungsstelle Alter & Technik des Landratsamtes Schwarzwald-Baar-Kreis im Sitzungszimmer des CuraVital in Königsfeld, Rathausstraße 9, statt.

Hier erhalten Betroffene und Angehörige kostenlos und neutral Auskunft und Beratung rund um altersgerechtes Wohnen, Hilfsmittel, Pflege und Versorgung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos gibt es beim Pflegestützpunkt Nord, Telefon: 07721/913-7456.

Lampionumzug

Am Sonntag, den 11.11.2018 findet wieder der traditionelle Lampionumzug statt.

Treffpunkt ist wie immer um **18.00 Uhr** an der Bushaltestelle in der Herdstraße. Von hier aus führt der Zug über die Albert-Schweitzer-Straße und Chabeuilstraße zur Alemannenhalle.

Dort bietet die Jugendfeuerwehr Mönchweiler, Würste, Glühwein für die Erwachsenen und Kinderpunsch für die Kinder an.

Es wäre schön, wenn zahlreiche Kinder an diesem Umzug teilnehmen würden.





AOK und Landratsamt informieren über Leistungen in der häuslichen Pflege

Zu einer kostenlosen und neutralen Infoveranstaltung über Pflege und Unterstützungsmöglichkeiten im häuslichen Umfeld laden die Pflegestützpunkte Schwarzwald-Baar-Kreis in Kooperation mit der AOK Schwarzwald-Baar-Heuberg und dem Kreissenorenrat Schwarzwald-Baar e. V. am Mittwoch, 14. November, um 18.30 Uhr ins Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis in VS-Villingen ein.

Für pflegebedürftige Personen und deren Angehörigen gibt es verschiedene Unterstützungsmöglichkeiten, die die Pflege zuhause ergänzen können. Seit dem 1. Januar 2017 haben Pflegebedürftige Anspruch auf einen monatlichen Entlastungsbetrag in Höhe von 125 Euro. Dieser dient der Unterstützung pflegender Angehöriger und soll die Selbstständigkeit von pflegebedürftigen Personen bei der Gestaltung des Alltags stärken.

Bereits einfache Hilfen, wie beim Einkaufen oder der Haushaltsführung können älteren Menschen den Verbleib in den eigenen vier Wänden ermöglichen.

Zusätzlich kann der Besuch einer Betreuungsgruppe oder Tagespflege die soziale Teilhabe fördern und den Angehörigen Freiräume für eigene Aktivitäten bieten. Auch die Inanspruchnahme eines familienunterstützenden Dienstes kann für Eltern pflegebedürftiger Kinder eine Hilfe im Alltag darstellen.

Im Vortrag werden Unterstützungsmöglichkeiten im Bereich der häuslichen Pflege vorgestellt. Die AOK Schwarzwald-Baar-Heuberg und die Anerkennungsbehörde des Schwarzwald-Baar-Kreises informieren über den Entlastungsbetrag und die anerkannten Unterstützungsangebote vor Ort. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen zur Veranstaltung sowie rund um die Themen Pflege und Versorgung steht der Pflegestützpunkt Schwarzwald-Baar-Kreis Nord unter Telefon: 07721/913-7456 oder Mail: pflegestuetzpunkt@lraskb.de zur Verfügung.

Bürgersprechstunde des Landrats am Dienstag, 4. Dezember 2018

Wichtig: Bitte anmelden!

Herr Landrat Sven Hinterseh lädt zur nächsten Bürgersprechstunde am **Dienstag, 4. Dezember** ein. Die Sprechstunde findet von 16 bis 19 Uhr im Dienstzimmer des Landrats im Landratsamt, Am Hoptbühl 2, VS-Villingen statt. In dieser Zeit können sich alle Einwohnerinnen und Einwohner des Schwarzwald-Baar-Kreises mit ihren Problemen, Fragen und Wünschen persönlich an Landrat Sven Hinterseh wenden.

Aus organisatorischen Gründen ist es wichtig, sich zuvor anzumelden. Anmeldungen nimmt das Sekretariat des Landrats, Martina Kleiser unter Telefon: 07721/913-7020 oder per E-Mail: sekretariat-landrat@lraskb.de entgegen.

Kirchliche Nachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Mönchweiler / Obereschach

Pfarramt, Hindenburgstraße 23,
Telefon: 71017, Fax 962335
Frau Pfarrerin Iris Roland, Tel.: 07721/9447100
E-Mail: moenchweiler@kbz.ekiba.de

Sonntag, 11.11.2018

10:00 Uhr Gottesdienst mit dem Thema: „...dann mußt du aber auch die Folgen tragen!“ auch für Familien geeignet

Montag, 12.11.2018

18:30 Uhr Singkreis Chorprobe - Arche

Dienstag, 13.11.2018

14:30 Uhr Betreuungsgruppe Diakonie - Arche

Mittwoch, 14.11.2018

14:30 Uhr Ökumenischer Seniorennachmittag, siehe auch gemeinsame Veranstaltungen

17:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Wenn Sie ein Gespräch wünschen, seelsorgerliche Begleitung möchten oder auch nur eine Frage haben, rufen Sie uns an oder vereinbaren einen Termin. Wir sind gerne für Sie da.

Öffnungszeiten:

Montag 10:00 - 11:30 Uhr

Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Freitag 9:30 - 11:00 Uhr

Sowie nach Vereinbarung!



Gemeinsame Veranstaltungen

der katholischen und evangelischen Kirchengemeinde



Mittwoch, 14.11.2018

14:30 Uhr Ökumenischer Seniorennachmittag - Herzliche Einladung an alle Senioren! Das Frauenteam freut sich auf Ihr Kommen! – ARCHE



Katholische Kirchengemeinde Mönchweiler

Kath. Pfarramt St. Ulrich mit Hl. Geist Mönchweiler
St.-Ulrichs-Weg 6, VS-Obereschach

Pfarrbüro 0 77 21 – 7 05 95

pfarramt-oe@kath-andereschach.de

Pfarrsekretärin: Klara Scherzinger:

Bürozeiten:

dienstags 9 - 11 Uhr und donnerstags 16 – 18 Uhr

Seelsorger:

Leitender Pfarrer in der Seelsorgeeinheit An der Eschach
Alexander Schleicher

E-Mail: alexander.schleicher@kath-andereschach.de

Telefon: 07728 - 2160002

Vikar Adalbert Mutuyisugi

Mail: adalbert.mutuyisugi@kath-andereschach.de

Mobil: 0179 4267491

Gemeindereferentin Sabine Preuß

Mail: sabine.preuss@kath-andereschach.de

Mobil: 0176 81634050

Diakon Stefan Fornal

Mail: stefan.fornal@kath-andereschach.de

Diakon Christian Müller-Heidt

Mail: christian.mueller-heidt@kath-andereschach.de

Homepage: www.kath-andereschach.de

UNSERE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 08.11.2018

18.00 Rosenkranz

Samstag, 10.11.2018

18.00 Eucharistiefeier

Wir beten für Maria und Franz Jäckle

Donnerstag, 15.11.2018

18.00 Rosenkranz

Sonntag, 18.11.2018

10.00 Ökumenischer Gottesdienst (Alemannenhalle)



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Mönchweiler

Unsere Termine:

Sonntag, 11.11.2018

10.00 Uhr Gottesdienst zum Thema: "Gottes Reich und unser Beitrag", parallel: Möwekids

17.00 Uhr Probe Weihnachtsmusical

Mittwoch, 14.11.2018

09.30 Uhr Krabbelgruppe (0-3 Jahre)

17.00 Uhr Jungschar (9-12 Jahre)

19.00 Uhr Teeny (13-16 Jahre)

Samstag, 17.11.2018

19.00 Uhr Jugendkreis „Connect“

Zu allen Gemeindeveranstaltungen und Gruppen sind Besucher und Gäste immer recht herzlich eingeladen.

Wenn Sie Glaubens- oder Lebensfragen bewegen oder wenn Sie uns kennenlernen wollen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

Kontakt:

Gemeindehaus Am Weiherdamm 2

Tel. Nr. 07721/ 62635

oder Harry Blank,

Gemeindepastor der EFG in Mönchweiler

Tel. Nr. 07721/9166901

pastorefgmoenchweiler@gmail.com

www.efg-mw.de



Vereinsnachrichten

Fußball-Club Mönchweiler

Nächste Punktspiele

Freitag, 09.11.18

19.00 A-Jugend gegen Buchenberg
(Sportplatz in Peterzell)

Samstag, 10.11.18

16.00 Frauen in Lenzkirch

Sonntag, 11.11.18

12.45 II. Mannschaft in Neuh./Buchenberg

14.30 I. Mannschaft in Neuh./Buchenberg
(beide Spiele in Neuhausen)

Platzwart gesucht !!!!!

Der FC Mönchweiler sucht ab der Saison 19/20 (Juni 2019) einen neuen Platzwart. Nähere Informationen zum Aufgabenfeld und Vergütung unter Tel. 0772194700.

Das große Glotzen Lieder, Süßholz, Kabarett

mit **Fabian Schläper**
und Iris Kuhn am Klavier



FORUM
Mönchweiler

Samstag, 10. November 2018, 20:00 Uhr

Aula der Gemeinschaftsschule

Eintritt 12,-€



LandFrauen Verein Villingen-Land

Zur **Mitgliederversammlung** trifft sich der LandFrauenverein Villingen-Land am Donnerstag **15. November** ab 14 Uhr im Gasthaus Sonne in VS-Obereschach. Auf der Tagesordnung stehen Begrüßung, Bericht der Schriftführerin, Bericht der Kassiererin, Bericht der Kassenprüfer, Entlastung der Kassiererin, Entlastung der Vorstandschaft, Vereinsinfo sowie Wünsche und Anträge der Mitglieder. Im Anschluss an die Versammlung hält die Polizeikommisarin Gudrun Brugger aus Villingen den Vortrag „**Tricks an Haustür und Telefon – die Polizei informiert**“. Mit welchen Methoden versuchen „Hilfesuchende“ in ihr Haus zu gelangen? Wie werden sie am Telefon ausgetrickst? Was versteht man unter „Enkeltrick“ oder „Schockanruf“? Wie agieren falsche Polizeibeamte? Was ist von Gewinnversprechen zu halten? Gezielt werden Seniorinnen und Senioren um ihr Ersparnis angegangen und betrogen. Die Referentin klärt über die gängigsten Vorgehensweisen auf und gibt Verhaltensempfehlungen. Gäste sind herzlich willkommen!

„**Baden wie Cleopatra – Badezusätze selbst herstellen**“ steht am Samstag **17. November** ab 13 Uhr auf dem Programm der LandFrauen Villingen-Land im Löwen-Café in Mönchweiler. Unter der Anleitung von Melanie Göppert aus Schuttertal stellen wir in diesem Workshop pflegende Badezusätze nach einer kurzen Einführung und erprobten Rezepten selbst her. Wie wirken Milch und Honig? Wann badet man in Salz? Zutaten wie Milchpulver, Honig, Blüten und pflanzliche Öle kommen in unseren Badeschätzen zum Einsatz, die wir zu kleinen, feinen Geschenken gestalten. Die Materialkosten betragen 15 € pro Person für drei Badezusätze, Dauer ca. 3 Stunden. Nähere Infos und **Anmeldung bis 10.11.18** bei Ilona Tritschler (Telefon 07721-64228). Abschließend gibt es noch Kaffee und Kuchen.

LandFrauen-Kontakt für Mönchweiler: Stellv. Vorsitzende Elke Linhard, Telefon 0157-54895965.



Tischtennis Sport-Verein Mönchweiler

GEBRAUCHTWARENBÖRSE -VERSCHENKEN STATT WEGWERFEN

Samstag, den 10. November 2018

Warenannahme: von 10 Uhr bis 14 Uhr
Warenmitnahme: von 12 Uhr bis 14 Uhr
in der Alemannenhalle Mönchweiler

Sinn und Zweck dieser Veranstaltung ist es, dass verwertbare, gebrauchsfähige Gegenstände nicht unbesehen auf dem Müllberg landen, sondern möglichst einen Verbraucher finden.

Hierfür können Sie am Samstag, den **10. November** zwischen **10.00 Uhr & 14.00 Uhr** saubere, gut erhaltene, gebrauchsfähige Kleinwaren abliefern, die Sie nicht mehr benötigen, z.B.:

- **Haushaltsartikel** (Geschirr, Küchengeräte, Haushaltswäsche, usw.)
- **Kleidung** (sauber & noch tragbar)
- **Bücher, Schallplatten, CDs**
- **Spielsachen**
- **Sport- & Freizeitartikel** (Fahrräder, usw., aber keine Ski-Ausrüstungen)

Wichtige Hinweise:

- **unbrauchbare oder verschmutzte Gegenstände, Chemikalien, Flüssigkeiten und Großwaren** (Möbel, Fernsehgeräte, Computer und Computerzubehör, Waschmaschinen, Kühlschränke usw.) werden **nicht angenommen**, also bitte nicht anliefern. Hierfür steht eine **INFO-Wand** zur Verfügung, an der Sie Ihr Angebot mit Name/Adresse/Telefon-Nr. aushängen können.
- Haben Sie bitte Verständnis dafür, dass wir eine **Wareneingangskontrolle** durchführen und uns das **Annahmerecht vorbehalten!**
- **Keine Warenabgabe an Händler!**

Jeder kann sich aus diesem Angebot mitnehmen, was gebraucht werden kann.

Die Bewirtung übernimmt der Tischtennis-Sportverein Mönchweiler mit Kaffee & Kuchen, Imbiss & Getränken.
Veranstalter: TTSV Mönchweiler in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis

Spiele Vorausschau TTSV Mönchweiler

Mi. 07.11.2018 18:00 Schüler Bezirksklasse
TTF Stühlingen - TTSV Mönchweiler
Mo. 12.11.2018 20:00 Herren C Pokal
TTSV Mönchweiler IV - TTC Schonach



Turnverein Mönchweiler

Erfolge Laufteam

Das Laufteam des TV Mönchweiler hat auch in dieser Saison erneut sehr erfolgreich am Denzer-Cup teilgenommen. Folgende Platzierungen konnten in der jeweiligen Altersklasse erreicht werden:

2. Platz: Caroline Bösing
2. Platz: Axel Bösing
5. Platz: Pascal Polaczek
6. Platz: Wolfram Maiwald
9. Platz: Manfred Götz
10. Platz: Jochen Kübler

Die Vorstandschaft gratuliert ganz herzlich!



Kursprogramm

2018

TVM, ...wo Sport Spaß macht!



Powertraining vom Feinsten

Das Zirkeltraining ist ein wahres Powertraining. Es bringt uns nicht nur ins Schwitzen und kurbelt zeitgleich unser Herz-Kreislauf-System an, es kommen auch sämtliche Muskelgruppen zum Einsatz. Die Vorteile des Zirkeltrainings liegen dabei klar auf der Hand: Wir trainieren unseren ganzen Körper, verbessern unsere Ausdauer und stärken nebenbei auch noch unser Immunsystem.

Training: 5 Abende in der GYM-Halle

Dienstags: ab 13.11.2018 um 19:00

Kursgebühr: jeweils 35,-€ TVM Mitglieder
jeweils 40,-€ für Nichtmitglieder

Termine: 13.11; 20.11; 27.11; 11.12; 18.12.2018

Alle Kurse finden in der GYM-Halle Fichtenstraße 32 statt!

Anmeldung u. weitere Informationen erhalten Sie im Internet auf www.tv-moenchweiler.de
oder unter Tel.: 0162/5722202 (Montag 11-12 Uhr)



GENERATIONENBRÜCKE Mönchweiler

MERKEN - DENKEN - ERINNERN

Heitere Gedächtnisspiele in geselliger Runde für Bewohner des Wohnparks, Angehörige und Interessierte
Wann: Immer Donnerstags von 10.30 Uhr - 11.30 Uhr

Anmeldung bei Ulrike Pfaff-Polaczek Tel. 07721/73173

„LICHTERFEST 08.11.2019“

EINLADUNG ZUM RUNDEN TISCH

für Mittwoch 14. November 2018, 18:00 Uhr,

im Veranstaltungsraum Wohn.Park Mönchweiler

Wer einen Beitrag leisten möchte und Vereine, die mitmachen möchten, sind herzlich willkommen!

Agenda (Vorschlag)

1. Begrüßung, letztes Protokoll
2. Ergebnis der Begehung Bürgerpark 17.10.2018
(J. Schwarzwälder/Th. Schmid/A. Frank)
3. Planung Aufbauten
4. Wer möchte was und wie beleuchten?
5. Planung Leuchtmittel, Kostenermittlung
6. Lichtkünstler, Lasershow
7. GEMA
8. Nächster Termin

mit besten Grüßen
Armin Frank



Ende des redaktionellen Teils

SEEZUNGENFILET IM MANGOLDBLATT MIT FRUCHTIG- FRISCHER APFELSOSSE

ZUTATEN

FÜR 2 PERSONEN

2 Seezungenfilets à 180 g
300 g kleine Kartoffeln
1/2 TL Kümmel
1/2 Schalotte
1/2 kleiner Apfel
2 EL Butter
1/2 EL Mehl
175 ml Apfelsaft
125 ml Fischfond
125 ml Sahne
1/2 Bund Dill
1/2 Bund Schnittlauch
Salz
weißer Pfeffer
1 Stauder roter Mangold
1 EL Wacholderbeeren

TIPPS & TRICKS

Die Seezunge - auch „Königin der Meere“ genannt - zählt mit ihrem zarten, aber festen Fleisch und mild-würzigen, leicht nussigen Geschmack zu den begehrtesten Fischen - was sich leider im Preis niederschlägt. Eine kostengünstige Alternative, die ähnlich schmeckt, ist die Limande. Seezunge ist auch sehr gesund und gehört zu den kalorien- und fettärmsten Genüssen aus dem Meer. Sie hat einen hohen Eiweißgehalt und beschert uns jede Menge Jod, Zink und Mineralstoffe. Gefragt sind in den Fischgeschäften vor allem Filets, kleinere Seezungen kann man im Ganzen im ganzen in die Pfanne legen (Oberhaut zuvor ablösen!).



ZUBEREITUNG

Kartoffeln in der Schale mit Kümmel garen.

Schalotten in Ringe schneiden, Apfel grob würfeln und beides in 2 Esslöffeln Butter anschwitzen. Mit Mehl bestäuben und mit Apfelsaft und Fischfond angießen. Bei mittlerer Hitze für 20 Minuten kochen lassen und abschmecken. Anschließend Sahne in die Apfelsoße geben, mit einem Pürierstab fein pürieren und durch ein feines Sieb geben.

Dill zupfen, fein schneiden (Dillstiele für das Dämpfen aufheben). Schnittlauch in feine Röllchen schneiden.

Mangoldblätter von der Stauder schneiden, in kochendem Salzwasser blanchieren und kalt abschrecken (Mangoldstiele für später aufbewahren). Die Fischfilets salzen, pfeffern und in die Blätter wickeln. In einem Topf einen Liter Wasser mit den Dillstielen und Wacholderbeeren aufkochen. Die Fischfilets auf einem gefetteten Dämpfeinsatz bei geschlossenem Deckel für 6-8 Minuten dämpfen. Während dieser Zeit die Mangoldstiele schräg in Spalten schneiden und in 2 Esslöffeln Butter und 2 Esslöffeln Wasser dünsten. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Kurz vor dem Servieren die abgekühlten Kartoffeln in der restlichen Butter anschwitzen, salzen, pfeffern und mit den vorbereiteten Kräutern bestreuen.

Mangoldgemüse zusammen mit den Fischfilets, der Apfelsoße und Kräuterkartoffeln anrichten.





FIS SKISPRUNG WELTCUP TITISEE-NEUSTADT



FIS Title Sponsor



FIS Presenting Sponsor



HOCHFIRSTSCHANZE

7.12.–9.12.2018

Viessmann
FIS Skisprung Weltcup
Damen und Herren



www.weltcupskispringen.de

Hauptsponsoren



Regionalsponsoren





BADEPARADIES
SCHWARZWALD

Titisee

ZEIT *schenken*

PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt
auf höchstem Niveau

über 6.000 m² neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,
Ruhe, Erholung, gastronomischen
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

VENUS SKY LOUNGE

exklusive SPA- und Vitallounge
ausschließlich für Damen.

WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen
schenken Ihnen Kraft und fördern
Ihr Wohlbefinden.

www.badeparadies-schwarzwald.de

Mehr als Schule!

Nach der MITTLEREN REIFE zum ABITUR

Sozialwissenschaftliches Gymnasium

(SGG - Profil Soziales)

Wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium

(WG) mit Unterricht in SAP-Unternehmenssoftware

Lerne uns kennen am

Freitag, 16. November 2018, 17 Uhr

im Haus Spangenberg, Mönchweilerstraße 5

- Verlässliche Lehrer an deiner Seite
- Kompetente Unterstützung
- Eine positive und einladende Atmosphäre
- Mathe-Förderkurs



78126 Königsfeld
im Schwarzwald
Tel. 07725 9381-60

**ZINZENDORF
SCHULEN**
Der individuelle Weg zum Ziel



WWW.ZINZENDORFSCHULEN.DE

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601



Einbaumöbel • Zimmertüren • Bodenbeläge



Sven Bernauer
Schreiner / staatl. gepr. Holztechniker



78183 Hüfingen



info@splintholz.com



0771 176 30 794

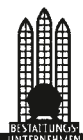


www.splintholz.com



0172 37 50 833

- BUNDLE - BESTATTUNGS - INSTITUT



VILLINGEN GMBH

Telefon 07721/908875

www.bundle-bestattungen.de

Seit 1962 der Bestatter Ihres Vertrauens



Frank Schwarzwälder GmbH
Schreinerei

Türenbau
Fensterbau
Rollläden
Parkett
Laminat
Eckbänke
Ofenbänke
Möbel nach Maß
Objekteinrichtungen



*Schränke in jeder
Raumsituation.
Von uns nach
Ihren Wünschen
angefertigt!*

Talstraße 7 • 78126 Königsfeld-Burgberg
Tel. 07725/7672 • Fax 07725/3830
info@schreinerei-schwarzwaelder.de

Raumpfleger/-in gesucht!

Wir suchen ab Januar 2019 eine zuverlässige Reinigungskraft
für die Reinigung unserer Büro- und Sozialräume.
14-tägig, je ca. 3 Stunden, auf Minijobbasis.

Fa. BIKER-Normalien GmbH
78087 Mönchweiler, Tel. 0 77 21 / 79 06

Das Brilleant optic
Herbstangebot bis
zum 30.11.2018
Eyedrive TESTWOCHEN

20%

auf alle Gläser* mit
Eyedrive-Technologie

*beim Kauf einer Brillenfassung ab 80,00€, Einsteckgläser als auch Gleitsichtgläser
Brillengestärken gemäß Lieferbereich, jedoch max. +/- 6,00dpt / cyl. 2,00 / Add.3,00



www.brilleant.de optic



Brilleant optic
Friedrichstr. 11
78126 Königsfeld
07725 - 917222
Mo. - Fr.
09.00 - 13.00 Uhr
14.30 - 18.30 Uhr
Sa.
09.00 - 13.00 Uhr

Brilleant optic
Rottweiler Str. 3
78078 Neresbach
07728 - 919818

Montag geschlossen
Di. - Fr.
09.00 - 13.00 Uhr
14.30 - 18.30 Uhr
Sa.
09.00 - 13.00 Uhr